



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
28 April 2008
Russian
Original: Spanish

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят вторая сессия
Пункты 69, 86 и 108 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят третий год

Право народов на самоопределение

**Верховенство права на национальном
и международном уровнях**

Меры по ликвидации международного терроризма

**Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 23 апреля 2008 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения заявление, распространенное министерством иностранных дел Республики Куба в связи с исполняющейся 8 мая первой годовщиной со дня окончательного освобождения в Соединенных Штатах печально известного международного террориста Луиса Посады Каррилеса (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 69, 86 и 108 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Родриго **Мальмьерка Диас**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2008 года на имя Генерального секретаря

Заявление министерства иностранных дел Республики Куба

16 апреля 2008 года

Приближается 8 мая — день, в который исполнится год с того момента, как в Соединенных Штатах был окончательно освобожден террорист Луис Посада Каррилес.

Тогда судья Кэтлин Кардоне приняла это решение, проигнорировав обвинения, которые были выдвинуты правительством Соединенных Штатов против Посады. Террористу было предъявлено обвинение лишь в совершении мошенничества и в представлении ложных сведений Управлению иммиграционного и таможенного контроля в своем ходатайстве о натурализации в этой стране. Судья сказала следующее: «Это дело по сути не имеет отношения к терроризму. Речь идет о нарушении иммиграционных правил. Вопрос о терроризме и принятие решения о том, следует или нет квалифицировать того или иного человека как террориста, оставляются на усмотрение исполнительной ветви власти».

Правительство Соединенных Штатов не вынесло Посаде обвинения в совершении террористических действий, хотя и располагает всеми необходимыми доказательствами в силу своих давних связей с ним, а также доказательствами, которые были представлены Кубой за период с 1998 года.

Как это ни парадоксально, та же судья Кардоне в одном из своих первых заявлений сама подчеркнула, что речь идет об опасном террористе, и даже перечислила часть из длинного списка злодеяний, совершенных этим преступником.

Судья Кардоне упомянула об участии Посады в совершении преступлений, относящихся к разряду самых гнусных злодеяний прошлого века. Их длинный перечень включает причастность к скандальному делу «Иран-Контрас», уничтожению в воздухе самолета кубинской авиакомпании «Кубана де авиасьон», выполнявшего рейс 455, организации взрывов в туристических центрах Гаваны в 1997 году и разработке планов покушения на Верховного главнокомандующего в 2000 году в Панаме.

Министерство иностранных дел осуждает граничащее с соучастием бездействие правительство Соединенных Штатов и защиту, предоставленную Луису Посаде Каррилесу администрацией президента Джорджа У. Буша.

Упорно заявляя, что оно играет ведущую роль в своей самопровозглашенной «войне с терроризмом», правительство Соединенных Штатов вместе с тем по-прежнему игнорирует просьбу о выдаче Посады, представленную правительством Боливарианской Республики Венесуэла 15 июня 2005 года.

Президент Джордж У. Буш отказывается преследовать его как террориста, которым он на самом деле является, тем самым беззастенчиво нарушая законодательство своей собственной страны и ее международные обязательства. Это служит еще одним доказательством наличия у него личных связей с кубино-американской мафией в Майами.

Освобождение этого террориста, бывшего агента Центрального разведывательного управления, показывает, что его осуждение за незначительный проступок в Соединенных Штатах является всего лишь фарсом.

Смехотворные и постыдные усилия прокуратуры, раз за разом переносящей сроки рассмотрения возбужденного дела о нарушении миграционных правил, представляют собой тактику проволочек — юридических махинаций, препятствующих правосудию, отправление которого занимает в данном случае слишком много времени.

Разительным контрастом представляются в этой связи жесткие меры, принятые той же самой прокуратурой в отношении пятерых наших героев, борцов с терроризмом, несколько из которых были приговорены к пожизненному лишению свободы в итоге грязного процесса, с пристрастием проведенного в суде Майами.

В то же время адвокатам террориста предоставляются бесчисленные отсрочки для продолжения нескончаемого миграционного процесса, не гарантирующего вынесения какой-либо меры наказания, сколь бы минимальной она ни была, выпущенному на свободу террористу.

Столь же мягким было и отношение к террористам Сантьяго Альваресу, Освальдо Митату и Эрнесто Абреу. Они были приговорены 11 февраля текущего года судьей Дэвидом Брионесом к 10, 8 и 2 месяцам лишения свободы, соответственно, за то, что отказались дать показания против Посады, который был незаконно ввезен ими на территорию Соединенных Штатов на катере «Сантрина».

Аналогичным образом завершилось рассмотрение дел и его сообщников Рубена Лопеса Кастро и Хосе Пухоля, которые были приговорены судьей Кардоне 17 марта сего года на тех же основаниях к 10 и 3 месяцам лишения свободы и выплате штрафа в размере 500 и 250 долларов, соответственно.

Предоставление террористу Луису Посаде Каррилесу возможности вести спокойную жизнь в Майами, гарантированной правительством Соединенных Штатов, дополнит длинный перечень неприглядных актов, нарушений и злодеяний, которые оставит в память о себе администрация Буша.

Разве можно забыть тайные похищения людей в разных частях мира и одобрение практики пыток под предлогом борьбы с терроризмом?

Этой администрации остается пребывать у власти всего девять месяцев, но уже сейчас совершенно ясно, что ее наследие в области борьбы с терроризмом сведется к лицемерию и отсутствию политической воли для борьбы с ним, когда это не отвечает политическим интересам Соединенных Штатов.

Безнаказанность, которую правительство Соединенных Штатов гарантирует Луису Посаде Каррилесу, еще раз доказывает, что нашей стране необходимо защищаться от антикубинского терроризма, который берет свое начало в этой стране и финансируется с ее территории.

12 сентября этого года исполнится 10 лет с тех пор, как по несправедливому и жестокому решению были брошены в тюрьмы Соединенных Штатов пятеро наших героев — борцов с терроризмом.

Министерство иностранных дел вновь заявляет, что кубинский народ будет и впредь требовать, чтобы настоящий преступник был привлечен к ответственности.
